



Procurement Contracts For Construction - Renovation

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER

For the Construction/Renovation of the Intensive
Vocational Training Centre for Industrial Trades in Pitoa

PROJECT ID: AUDA-NEPAD/KfW 2015 69 052/FW1/CAM/011

NCB No. 008 /ONIT/MINEFOP/CIPM/CCCM-BEC/2024

Project : « Développement du Centre de Formation
Professionnelle Rapide aux Métiers
Industriels (CFPR-MI) de Pitoa »

Project Owner: Minister of Employment and Vocational
Training

Country: Republic of Cameroon

Funding: AUDA-NEPAD (funded by KfW) + MINEFOP's
PIB (2024 Financial Year and beyond)

Issue date: 30 SEPT 2024

INVITATION LETTER TO BIDDERS

Country: Cameroon

Project: « Développement du Centre de Formation Professionnelle Rapide aux Métiers Industriels de Pitoa ».

Project number : AUDA-NEPAD/KfW 2015 69 052/FW1/CAM/011

Date: 30 SEPT 2024

NCB No: 008/ONIT/MINEFOP/CIPM/CCCM-BEC/2024

The Ministry of Employment and Vocational Training (MINEFOP) of Cameroon has received a Grant from AUDA-NEPAD SIFA Project, financed by KfW for the financing of the project "*Développement du Centre de Formation Professionnelle Rapide aux Métiers Industriels (CFPRMI) de Pitoa*", and intends to apply part of the proceeds toward payments under the contract for the work contract for the refurbishment of existing buildings and the building of new blocks.

This contract comprises of two lots benefiting from two different sources of financing, distributed as follows:

- Lot 1 financed by AUDA-NEPAD/SIFA
- Lot 2 financed by the State of Cameroon.

NB: Bidders must each submit a Bid for the complete works (Lots 1 & Lot 2) from both sources of funding. A bid comprising only one Lot will be rejected.

The Minister of Employment and Vocational Training (MINEFOP) of Cameroon now invites eligible Bidders to submit sealed Bids for the construction/rehabilitation works of the Intensive Vocational Training Centre for Industrial Trades (IVTC-IT) of Pitoa (Renovation – Construction)¹.

The purpose of this contract is to carry out general renovation and refurbishment work (painting, installation of windows, electrical wiring, plumbing, etc.), building refurbishment (offices, toilets, etc.), extensions works for workshop and dormitory and improvements to roads and utilities for the Intensive Vocational Training Centre for Industrial Trades (IVTC-IT) of Pitoa.

This work requires knowledge and skills in the following areas: civil engineering, plumbing, glazed aluminium joinery, electricity/ICT, etc.

This Invitation for Bid (IFB) was published in the French-language newspaper Cameroon Tribune and on the tender website www.armp.cm.

Bidding will be conducted by means of the National Competitive Bidding procedure with qualification as specified in the SIFA Guidelines for the Procurement of Goods, Works and associated Services.

¹ A brief description of the type(s) of Works should be provided, including quantities, location of Project, delivery/construction period, application of margin of preference and other information necessary to enable potential Bidders to decide whether or not to respond to the Invitation.

Interested eligible Bidders may obtain further information from the Ministry of Employment and Vocational Training, Department of General Affairs on the third floor of the Ministerial building at Nlongkak.

The bidding documents in both French and English languages, is available following registration of interested Bidders at the Ministry of Employment and Vocational Training, Department of General Affairs on the third floor of the Ministry building at Nlongkak and who must have paid the amount of two hundred thousand (200,000) CFA francs in to the public treasury representing the cost of purchasing the Tender Document, email: techiatsop@gmail.com.

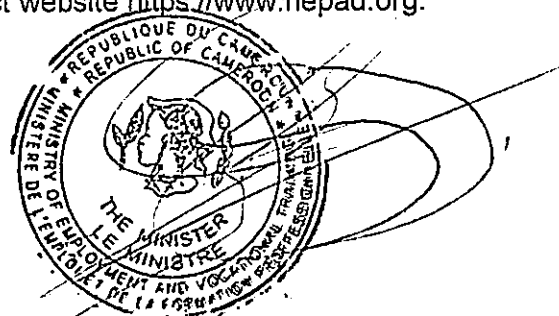
In accordance with Section II -QBDS ITB 7.2 and ITB 7.4, a Site Visit will take place on 16 OCT 2024 at 10 a.m. local Cameroun time at the Intensive Vocational Training Centre for Industrial Trades (IVTC-IT) of Pitoa and will be followed by a Pre-Bid meeting, during which Bidders may ask questions by means of a formal written request. Attendance to both the Site Visit and Pre-Bid meeting is mandatory.

Qualification Documents and Bids must be delivered to the address indicated in the clause ITB 22.1 of the bidding document on or before 21 NOV 2024 12:00 MN noon. Late Qualification Document and Bids will be rejected.

In the first public session, only the Qualification Documents will be opened in the presence of the Bidders' designated representatives. In the second public session only the Bids of those Bidders who have fulfilled the qualification criteria will be opened

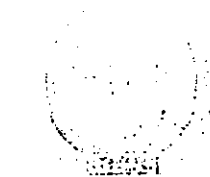
All Bids must be accompanied by a Bid Security.

Bidders should note that AUDA-NEPAD SIFA Project Procurement office collects and uses your personal information for "Procurement Process" and publishes same on the AUDA-NEPAD SIFA Project website when contract is awarded. The collection and use of Personal Data of Consultant(s) intending to compete and deliver services or goods to the AUDA-NEPAD SIFA Project either individually or as a firm will only be used after consent has been granted by the Consultant(s). The protection of the personal data provided will be the responsibility of the AUDA-NEPAD SIFA Project and same shall be kept for a period strictly necessary for the purpose set out. This privacy notice supplements the AUDA-NEPAD SIFA Project standard privacy notice and should be read in conjunction with the same available on AUDA-NEPAD SIFA Project website <https://www.nepad.org>.



ISSA TCHIROMA BAKARY

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix – Travail – Patrie
MINISTERE DE L'EMPLOI ET DE LA FORMATION
PROFESSIONNELLE
SECRETARIAT GENERAL
DIRECTION DES AFFAIRES GENERALES



TRANSFORMING AFRICA
African Union Development Agency (AUDA-NEPAD)

Passation des marchés de Construction - Aménagements

**DOSSIER D'APPEL D'OFFRES
NATIONAL OUVERT**

Pour la réalisation des travaux de
constructions/aménagements du Centre de Formation
Professionnelle Rapide aux Métiers Industriels de Pitoa

ID PROJET : AUDA-NEPAD/KfW 2015 69 052/FW1/CAM/011

AONO N° - - 008/AONO/MINEFOP/CIPM/CCCM-BEC/2024

Projet : Projet de Développement du Centre de Formation
Professionnelle Rapide aux Métiers Industriels
(CFPR-MI) de Pitoa

Maître d'Ouvrage : Ministre de l'Emploi et de la Formation
Professionnelle

Pays : République du Cameroun

Financement : AUDA-NEPAD (financée par la KfW) + BIP
MINEFOP (Exercice 2024 et suivants)

Emis le: 30 SEPT 2024

LETTRÉ D'INVITATION AUX SOUMISSIONNAIRES

PAYS : Cameroun

N° du projet : AUDA-NEPAD/KfW 2015 69 052/FW1/CAM/011

Date: 30 SEPT 2024

Appel d'Offres National Ouvert N°: 118 /AONO/MINEFOP/CIPM/CCCM-BEC/2024

Le Ministère de l'Emploi et de la Formation Professionnelle (MINEFOP) du Cameroun à reçu une subvention du projet AUDA-NEPAD SIFA, financée par la KfW pour le coût des Travaux de construction du projet de *Développement du Centre de Formation Professionnelle Rapide aux Métiers Industriels de Pitoa (CFPRMI)* et une partie des sommes accordées au titre de ce financement sera utilisée pour effectuer les paiements prévus au titre du contrat pour¹ les travaux de réhabilitation des bâtiments existants et construction de nouveaux blocs.

Ce marché comporte deux lots bénéficiant de deux sources de financement différentes et réparties comme suit :

- Lot 1 financé par AUDA-NEPAD/SIFA
- Lot 2 financé par l'Etat du Cameroun.

NB : *Les soumissionnaires doivent présenter chacun une offre pour les travaux complets dans les deux sources de financement. Une offre comportant une seul partie des travaux sera simplement rejetée.*

Le Ministre de l'Emploi et de la Formation Professionnelle (MINEFOP) invite, par le présent Avis d'Appel d'Offres, les Soumissionnaires éligibles à présenter leurs Offres sous pli fermé, pour la réalisation du projet *Développement du Centre de Formation Professionnelle Rapide aux Métiers Industriels (CFPRMI) de Pitoa (Réhabilitation – Construction)*.

Le présent marché a pour objet la réalisation de travaux généraux de rénovation, de réhabilitation (peinture, pose de fenêtres, câblage électrique, plomberie, etc.), d'aménagement de bâtiments (bureaux, toilettes, etc.), d'extension (atelier et dortoir) et d'amélioration des VRD au profit du Centre de Formation Professionnelle Rapide aux Métiers Industriels (CFPRMI) de Pitoa.

Ces travaux nécessitent des connaissances et compétences dans les domaines d'activités suivants : génie civil, plomberie, menuiserie aluminium vitrée, l'électricité/informatique, etc.

La présente Demande de Proposition (DP) a été publiée sur un journal en langue française Cameroon Tribune et le site web des appels d'offres www.armp.cm.

¹ À remplacer par le terme "Marchés" lorsque des Offres sont attendues pour plusieurs Marchés. Dans ce cas, ajouter le paragraphe suivant : « Les Soumissionnaires peuvent soumissionner pour un ou plusieurs Marché(s) tels que définis dans les Documents d'Appel d'Offres. Les Soumissionnaires souhaitant proposer des remises, dans l'hypothèse où ils obtiendraient plusieurs Marchés, sont autorisés à le faire et devront indiquer ces remises dans le Lettre de Soumission. »

La soumission d'Offres sera réalisée conformément aux dispositions de la procédure d'appels d'Offres Nationaux (National Competitive Bidding-NCB), avec qualification telle que stipulée dans les Lignes directrices de SIFA pour la passation de marchés de biens, de travaux et de services.

Les Soumissionnaires éligibles intéressés peuvent obtenir des informations supplémentaires auprès du Ministre de l'Emploi et de la Formation Professionnelle, Direction des Affaires Générales sis au troisième étage de l'immeuble ministériel de Nlongkak.

Les documents d'Appel d'Offres en Français et en Anglais sont à la disposition des Soumissionnaires éligibles qui se seraient montrés intéressés par l'inscription au formulaire d'enregistrement, au Ministère de l'Emploi et de la Formation Professionnelle (MINEFOP), Direction des Affaires Générales sis au troisième étage de l'immeuble ministériel de Nlongkak et qui se seront acquittés des frais d'achat du Dossier d'Appel d'Offre d'un montant de deux cent mille (200 000) francs CFA au trésor public. Email : email: techiatsop@gmail.com

Conformément à la section II – DPAO IS 7.2 et IS 7.4, une visite du site aura lieu 16 OCT 2024 à 10 heures heure du Cameroun, au Centre de Formation Professionnelle Rapide aux Métiers Industriels (CFPR-MI), de Pitoa et sera suivie d'une réunion préparatoire à l'appel d'offres, au cours de laquelle les soumissionnaires pourront poser des questions par le biais d'une demande écrite formelle. La présence à la visite du site et à la réunion préparatoire à l'appel d'offres est obligatoire.

Les Documents de Qualification et les Offres doivent être envoyés à l'adresse indiquée dans la Clause 22.1 des IS du document de soumission d'offre au plus tard le 27 NOV 2024 à 12h00 MN. Les Documents de Qualification et les Offres reçus hors délais seront exclus.

Lors de la première session publique, seuls les Documents de Qualification seront ouverts en présence des représentants désignés par les Soumissionnaires. Lors de la deuxième session publique, seules les Offres des Soumissionnaires répondant aux critères de qualification seront ouvertes.

Une Garantie de Soumission est à joindre à toutes les soumissions.

Les soumissionnaires doivent noter que le bureau de passation des marchés du projet SIFA de l'AUDA-NEPAD recueille et utilise leurs informations personnelles pour le " processus de passation des marchés " et les publie sur le site web du projet SIFA de l'AUDA-NEPAD lorsque le contrat est attribué. La collecte et l'utilisation des données personnelles des consultants ayant l'intention de concourir et de fournir des services ou des biens au projet SIFA AUDA-NEPAD, à titre individuel ou en tant qu'entreprise, ne seront utilisées qu'après avoir obtenu le consentement des consultants. La protection des données personnelles fournies relève de la responsabilité du projet SIFA de l'AUDA-NEPAD et ces données sont conservées pendant la période strictement nécessaire à la réalisation de l'objectif fixé. Le présent avis de confidentialité complète l'avis de confidentialité standard du projet SIFA de l'AUDA-NEPAD et doit être lu conjointement avec celui-ci, disponible sur le site web du projet SIFA de l'AUDA-NEPAD à l'adresse suivante : <https://www.nepad.org>.

